XIV.

SCHWÄBISCHE TRAUFORMEL

Da eìn fri ſwebenne ewet ainſwab der iſt ain[1]) fri man⸗ da mǒzerim ſiben hantſcǒhe han. mitten git er ſiben wete⸗ nach dem ſwabeſchen rethe. Vnde ſprichet zem ereſten alſuſ. wa ich iw erwette den rethen munt. den gewerten munt. den gewaltigen munt. nah ſwabe ê. nah ſwabe rethe. ſo uon rethę ain vrî ſwabh. ainer vrien ſwabin ſol. mir zemineme rethe⸗ îv zǒ ivwereme rethe. mit mineme uolewerde⸗ engegen ivvereme uollen werde⸗

II. Wa ich ivv erwette. ſo getaniu aigen. ſo ich in ſwabe herſchepte han. ſo ich in deſ kunigeſ riche han. nah ſwabe ê. nah ſ. r.

III. Wa ich iv erwete chvrichen.[2]) uñ chûzal. alſic en ſwabe herſchepte han. uñ índeſ[3]) chunigeſ[4]) riche han. nah. ſwabe ē. ñ. ſ. r⸗

IIII. Wa ich iw⸗ erwete zůn.[5]) uñ gecimbere. uñ ouzvart. uñ înuart. nah ſ. é. n. ſ. r.

V. Waich iv erwette ſtǒt. vñ ſtůtwaide. uñ ſwáner. uñ ſwaige. uñ rethe ganſwaide. uñ chorter.ſcaphe. n. ſ. e.

VI. Wa ich iw erwete ſcaz. uñ ſchillinch. uñ golt. uñ gimme. uñ allen den treſen. den ich hute han. oder vurbaz gewinne. uñ ſcharph egge. nah. ſw. e.

VII. Waich iuwette aller der wette der ich iv getan hán. widembǒche ze vrummenne. uñ diu[6]) zegelůtenne. zehoue. unze gedinge. vñ ze allen den ſteten. da ich zerethe ſol. n. ſ. r. so. v. r. ain urî ſwab. ainer urîen ſwabin ſol. mir zemimem rethe⸗ iv zeiwerem rethe. mit minem wolwerde⸗ engegem iwerem vollen[7]) werde. obir mir den canzelare gewinnent.

Div wete elliu. diu niemet diu frǒwe. uñ ir voget. Nu nimet der uoget ir geborn voget. diu wete vñ die-[8]) frǒwen. uñ ain ſwert. uñ aín guldin uingerlin. uñ ainer phennich. uñ ain mantel. .vñ ain hǒt ovſ daz ſwert. daz uingerlin. an di helzen. uñ antwrtet ſi den man. vñ ſprichet. wa ich iu beuilhe mine muntadele. zivueren triwon. vñ

---

[1]) *Übergeschr.* [2]) v *fast wie* y. [3]) *über* i *ein kleines* i. [4]) eſ *ist ' abgekürzt.* [5]) n *aus* u *geb.* [6]) *übergeschr. und mit Verweiszeichen (/.) versehen.* [7]) *übergeschr.* [8]) dei.

zeiueren gnaden. uñ bitivch durch die triwe. alſich ſi iu
bevilhe. daz ir ir rethe uoget ſînt[1]) uñ ir genadich uoget
ſit. vnde daz ir nit palemunt ne werdent. ſo enphahet er
45 ſi. uñ habeſime.

XV.

GRAZER MONATSREGELN

Januar

Indem manot ſolt dv niht chalteſ niht ezzen.
Iani prima dieſ. et ſeptima fine timetuR

5 *Februar*

Hie behv̊te dich vor dem froſte. vñ la vf der hant.
Aſt februi quarta eſt. precedit tercia finem.

März

Hie izze braten. vñ bade emzechlichen.
MaRtis prima necat. cuíus ſub cuſpide quarta eſt.

April

10 Hie nim getranch. vñ la vf dem fv̊ze.
Aprilis decima eſt. vndeno a fine ſalutat.

Mai

Hie iz diche ephich vñ poleivm.
Maio terciuſ eſt lupuſ. et ſeptimuſ anguiſ.

15 *Juni*

Hie iz lattoch. vñ obez. vñ trinch nv̊ther.
Vndecimo íuníuſ. quindeno a fine minatur.

Juli

Hie ſolt du niht lazzen. vñ gamandream vñ chvme ezzen.
20 Tredecimus íulíí. decimo innuit ante kalendas.

August

Hie vermide heizziv ezzen. div werrent.
Auguſti nepa. prima fugat. de fine ſecundam.

---

[1]) ſît̃nt, *deutliche Verbindung zwischen Nasalierungsstrich und Circumflex.*